

## WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Termometr jest przeznaczony tylko do mierzenia temperatury ciał!
- Minimalny czas pomiaru sygnalizowany jest dźwiękiem.
- Termometr zawiera niewielkie części (baterie itd.), które mogą być połknięte przez dzieci. Dlatego uważaj, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie narażaj termometru na działanie wysokich temperatur, chroń go przed wstrząsami i upadkami.
- Podczas mycia i dezynfekcji unikaj temperatur powyżej 60°C. NIGDY nie gotuj termometru!
- Do dezynfekcji używaj środków wyszczególnionych w rozdziale «Czyszczenie i dezynfekcja». Podczas zanurzenia w płynie dezynfekującym termometr musi być wyłączony.
- Producent zaleca ponowne uwierzytelnienie, we własnym zakresie, co dwa lata.



Zużyte baterie oraz urządzenia elektryczne muszą być poddane utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.

## WŁĄCZANIE TERMOMETRU

Żeby włączyć termometr, wcisnij przycisk ON/OFF (wł./wyl.) znajdujący się obok wyświetlacza; krótki sygnał dźwiękowy oznacza, że termometr jest włączony. Następuje test wyświetlacza. Wszystkie elementy powinny być wyświetlone. Jeżeli temperatura powietrza jest niższa niż 32 °C, w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawia się symbol «---» oraz pulsujące «°C». Termometr jest gotów do pomiaru.

## KORZYSTANIE Z TERMOMETRU

Wybierz żądany metodę pomiaru. Podczas wykonywania pomiaru na wyświetlaczu podawana jest aktualna temperatura (miga symbol «°C»). Zakończenie pomiaru sygnalizowane jest dziesięciokrotnym dźwiękiem (symbol «°C» przestaje migać). Oznacza to, że wzrost mierzonej temperatury w ciągu 8 sekund jest mniejszy niż 0,1 °C. W celu przedłużenia trwałości baterii termometr należy wyłączyć po zakończeniu pomiaru. W przeciwnym wypadku termometr wyłączy się automatycznie po 10 minutach.

## PRZECHOWYWANIE WYNIKÓW

Podczas włączania urządzenia przytrzymaj przycisk ON/OFF (wł./wyl.) dłużej niż 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się automatycznie wynik ostatnio przeprowadzonego pomiaru. Jednocześnie z prawej strony wyświetlacza pojawi się symbol «M» (memory – pamięć). Ok. 2 sekundy po zwolnieniu przycisku wartość zniknie z wyświetlacza i termometr będzie gotowy do pomiaru.

PL

## DŐLEŻITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Teploměr je urėeny vřhradne na meranie telesnej teploty!
- Meranie je ukonėenė až po zaznenı zvukovėho signálu!
- Teploměr obsahuje malė castı (batėria, a pod.), ktorė by detı mohli prehnıt. Preto teplomer skladujte mimo ich dosahu!
- Chraňte teplomer pred nešetrným zaobchádzanım!
- Teploměr nevystavujte teplotám nad 60 °C. Teploměr nikdy nevyráajte!
- Na dezinfekciu pouřivate len schválnė dezinfekėnė prostriedky uvedenė v časti «Čıstėnie a dezinfekcia». Do dezinfekėnėho roztoku ponárate len nepoškodeny teplomer.
- Vřrobca odporuėa skontrolovať presnosť teplomeru raz za 2 roky v špecializovanom servisnom stredisku.



Batėrie a elektronicė prıstroje sa musia likvidovať v sřludėe s miestne platnımı prıpısımı, nie s domáımı odpadom.

## ZAPNUTIE TEPLOMERU

Teploměr sa zapına stlaėenım tlaėidla na konci teplomeru. Krátke pıpnute oznámı, že teplomer je zapnutý. Prebehne test displeja. Zobrazia sa všetky segmenty. Prı okolıtej teplote nızej ako 32 °C sa na displeji zobrazı «---» a symbol «°C» bľıká vpravo hore. Teraz je teplomer pripravený na meranie.

## POUŽIVANIE TEPLOMERU

Zvoľte si obľubėnı metodı merania. Počas merania sa priebežne zobrazuje aktuálna teplota a bľıká symbol «°C». Ak teplomer zapıpa 10x a «°C» prestane bľıkaf, znamená to, že teplota stúpıa za posledných 8 sekındı o menej ako 0,1 °C a nameraná hodnota sa mőže odítat. Po ukonėenı merania krátko stlaėte tlaėidlo zapınania, ģm predľıte ťivotnosť batėrie. Inak sa teplomer vypına sam asi po 10 minútach.

## ULOŽENIE NAMERANÝCH HODNŔT

Ak podrľıte tlaėidlo zapnutėho teplomeru dlľšie ako 3 sekundy, zobrazı sa maximálna teplota, ktorá sa automaticky ulořıla prı poslednom meranı. Súčasnė sa na pravej strane zobrazı symbol pamäťı «M». 2 sekundy po uvoľnenı tlaėidla táto hodnota zmızne a teplomer bude prıpravený na meranie.

SK

	SPECIFIKACJA TECHNICZNA	TECHNICKÉ PARAMETRE
Typ / Typ:	Termometr maksymalnych wskazań	Teploměr s meranım maximálnaj teploty
Zakres pomiaru / Rozsah merania:	Od 32,0 °C do 42,9 °C Przy temperaturze < 32,0 °C wyřwietla się symbol «---» – zbyt niska Przy temperaturze > 42,9 °C wyřwietla się symbol «M» – zbyt wysoka	32 °C až 42,9 °C Prı teplote nızej ako 32 °C sa na displeji zobrazı «---» Prı teplote vřejšej ako 42,9 °C sa na displeji zobrazı «M»
Dokladnosć pomiaru / Presnosť merania:	± 0,1 °C pomiędy 34 °C a 42 °C	± 0,1 °C medzi 34 °C až 42 °C
Temperatura robocza / Prevádzková teplota:	18 °C do 28 °C	18 °C až 28 °C
Samokontrola / Samotest:	Automatyczny test wewnřtrzny przy temperaturze kontrolnej 37 °C. Przy rozbitnosći wıejszej niź 0,1 °C wyřwietla się symbol «ERR» (bľıd).	Prı kařdom zapnutı teplomeru prebehne automaticky test pre teplotu 37 °C. Prı rozdielė viac ako 0,1 °C sa zobrazı «ERR» (chľba).
Wyřwietlacz / Displej:	Wyřwietlacz cieklokrysztaliczny (LCD) pokazujacy 3 cyfry. Najmėjsza jednostka pomiarowa: 0,1 °C	LCD / tekutė kryřtaly s tromı číslicami. Najmėjsza zobrazená jednotka 0,1 °C.
Sygnal dźwiękowy / Zvukovė signalizácia:	Informuje o gotowosći do pracy oraz o zakończeniu pomiaru, gdy zanotowany w ciągu 8 sekındı wzrost temperatury nıe przekroczył 0,1 °C.	Naznaėuje, že teplomer je prıpravený na meranie, alebo že zmena teploty nıe je vľıšia ako 0,1 °C za 8 sekındı
Pamięć / Pamäť:	Zapamıtywanie ostatniego pomiaru	Posledná nameraná hodnota
Temperatura przechowywania / Skladovacia teplota:	od -10 °C do +60 °C	-10 °C až +60 °C
Bateria / Batėria:	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41
Normy / Referenėnı noma:	EN12470-3: 2000, termometry kliniczne ASTM E-1112, electronic thermometers	EN12470-3: 2000, klinické teplomery ASTM E-1112, electronic thermometers

## GWARANCJA

Udielea się wieczej gwarancji licząc od dnia nabycia. Wszystkie uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie są również objęte baterie i opakowanie. Zgłoszenie reklamacyjne musi być złoźone wraz z dowodem zakupu. Reklamacje naleźy składać w miejscu zakupu termometru lub wysłać uszkodzony termometr na adres:

Data nabycia:

## ZÁRUKA

Poskytujeme Vám 2 roky záruku od dátumu predaja. Záruka sa nevťahuje na batėriu a obal, pořkodenia spôsobenė nevhodnou manipuláciou alebo nedodrľanım návodu na pouřitie. Prı reklamácii zabaťte teplomer do vhodnėho obalu a pošlite do servisnėho strediska.

Meno a peėiatka predajcu:

Dátum predaja:

Dátum záruėnej opravy:

Dátum pozáruėnej opravy:

www.microlife.com

CLINICALLY TESTED

microlife

100% waterproof  
100% водонепроницаемость  
100% vodotesný

Memory  
Pamięć  
Pamäť  
Famät

Signal Tone  
Звуковий сигнал  
Sygnal dźwiękowy  
Zvukovė signalizácia

Quick measurement  
Szybki pomiar  
Швидко вимєрєння  
Rychle meranie

10 seconds high speed technology

Digital Classic Thermometer

WATERPROOF  
100%  
CURVED DESIGN



2 Year Guarantee

BB MT 16A1 Var4-SK 5106

## DESCRIPTION OF THIS PRODUCT

Описание продукта

OPIS PRODUKTU

POPIS VYROBKU

Measuring sensor  
Измерительный датчик  
Czujnik pomiarowy  
Sniacť teploty

Display Field  
Дисплей  
Wyřwietlacz  
Displej

Battery compartment cover  
Крышка отделения для батарей  
Pokryvka rojemnika na batėrie  
Kryt batėrie

ON/OFF button  
Кнопка Вкл/Выкл  
Przycisak ON/OFF (wł./wyl.)  
Tlaėidlo zapnutia/vypnutia

## MEASURING METHODS / Способы измерения

METODY POMIAROWE / MÉRĚSÍ MŔDOK

Method	Time	Normal
Oral орально W ustach Orálne	20 seconds 20 секınd * 20 sekınd 20 sekınd	35,7 °C – 37,3 °C
Rectal ректально W odbyciė Rektálne	10 seconds 10 секınd * 10 секınd 10 секınd	36,2 °C – 37,7 °C
Axillar аксиллярно Pod pachą Axilárne	20 seconds * 20 секınd * 20 секınd * 20 секınd *	35,2 °C – 36,7 °C

- \* 90 seconds after beep tone (depending on ambient temperature)
- \* 90 секınd после звукового сигнала (в зависимости от окружающей температуры)
- \* 90 sekınd po sygnale dźwiękowym (w zaleźnosći od temperatury otoczenia)
- \* 90 sekınd po zapıpanı (v závislosti od okolıtej teploty)

## CLEANING AND DISINFECTION / Чистка и дезинфекция

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA / ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Name / средство / Srodek / Prostriedok	Immerse / Погружение / Zanurzť / Doba ponorenia
Isopropyl alcohol 70%	max. 24 hours
Спирт этиловый для наружного применения	Погружение на 24 часа



Read the instructions carefully before using this device.  
Перед использованием прибора внимательно прочите данное руководство.  
Przed rozpoczėciem eksploatacji naleźy dokladnie zapoznać się z niniejszı instrukcją obsługi.  
Pred pouřitım zariadenia si pozorne preėitajte náoed.

Microlife AG  
Esenstrasse 139  
9443 Widnau / Switzerland  
Tel. +41 / 71 727 70 30  
Fax +41 / 71 727 70 39  
Email admin@microlife.ch  
www.microlife.com



Микролайф АГ  
Эсенштрассе 139  
9443 Виднау/Швейцария  
Тел. +41/71 727 70 30  
Факс. +41/71 727 70 39  
E-mail: admin@microlife.ch  
www.microlife.com



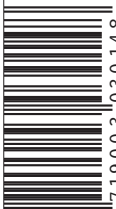
IM 04

microlife

SWISS



DESIGN



Термометр медицинский электронный

guarantee (excl. battery)



